

Francouzština LS 12

Les lundis 16:30

(selon l'emploi du temps)

Informations sur moi...

- Mgr. Jan Procházka, PhD.
- Jusqu'à la fin de la quarantaine:
 - via email ou
 - Skype (jan.p.7): Les lundis 13:00-14:00
- Lundi 13:30-14:30 H238 ou H063
 - De préférence, après un accord préliminaire (par email) – à cause de la limite des étudiants
 - Lépe po přechozí dohodě, nejlépe emailem – kvůli max. počtu studentů

Les cours pendant la quarantaine

- Via email ou moodle (présentations, devoirs,...)
- Possible via skype (jan.p.7): Les mardis 13:00-14:00

Examens

- Je le dirai en classe

(Re)copiez et traduisez Opište a přeložte

L'homme fort dit : je suis. Et
il a raison. Il est. L'homme
médiocre dit également
: je suis. Et lui aussi a raison.
Il suit.



Victor Hugo



Elle avait la force devant qui les autres plient: le
calme.

(Romain Rolland)



*"Les moments de crise
produisent un redoublement
de vie chez les hommes."*

*François René de
Chateaubriand*  *Mémoires
d'outre-tombe*

(Re)copiez et traduisez Opište a přeložte



En avril, ne te découvre pas d'un fil ;
En mai fais ce qu'il te plaît.

Proverbe Français

Citation Célèbre



Au mois de mai, le seigle
déborde la haie.

Proverbe Français

Citation Célèbre

Les pronoms relatifs

Remarquez les accords!

Všimněte si shod!

Référent	Sujet de la proposition relative	Objet de la proposition relative	Complément indirect, de l'adjectif ou du nom	Complément d'objet indirect suivant une préposition	Complément circonstanciel de lieu ou de temps
Personne	qui <i>La dame qui est venue hier...</i>	que <i>Le médecin que je vois régulièrement...</i>	dont de qui <i>Marc dont je te parlais tout à l'heure...</i> <i>La personne de qui j'ai reçu ce livre est mon frère.</i>	prép + qui <i>La personne avec qui je suis venu...</i>	
Objet	qui <i>C'est une histoire qui m'a ému.</i>	que <i>Le film que je suis allé voir la semaine dernière était excellent.</i>	dont duquel, de laquelle, desquel(le)s <i>Le football dont (duquel) il raffole...</i>	prép + lequel <i>Le téléphone par lequel je t'appelle...</i> <i>La cuillère avec laquelle je mange...</i>	où <i>La ville où je suis né...</i> <i>Le jour où je suis partie...</i>
Proposition ou idée	ce qui <i>Je me demande ce qui se passe.</i>	ce que <i>Je ne sais plus ce que j'ai fait de mon stylo.</i>	ce dont <i>Je ne comprends pas ce dont tu parles.</i>	prép + quoi ce + prép + quoi <i>Je ne sais plus (ce) dans quoi j'ai mis le pain.</i>	

Les pronoms relatifs

Remarquez les accords!

-

Všimněte si shod!

FONCTION ET CHOIX DES PRONOMS RELATIFS

Les pronoms relatifs sont utilisés pour remplacer un nom et réunir deux phrases ou mettre en relief. On le choisit selon la fonction du mot remplacé.

Le pronom relatif composé est formé d'une préposition + lequel / laquelle / lesquels / lesquelles selon le genre et le nombre du nom qu'il remplace.

PRÉPOSITION + LEQUEL / LAQUELLE / LESQUELS / LESQUELLES

Ex : Il habite dans cet appartement. > C'est l'appartement **dans lequel** il habite.

Ex : Nous marchons sur la plage. J'adore cette plage. > J'adore cette plage **sur laquelle** nous marchons.

Ex : J'aime cet ordinateur. Je fais mes devoirs avec l'ordinateur. > J'aime cet ordinateur **avec lequel** je fais mes devoirs.

Ex : J'achète ces lunettes. J'ai économisé pour ces lunettes. > J'achète ces lunettes **pour lesquelles** j'ai économisé.

AUQUEL / À LAQUELLE / AUXQUELS / AUXQUELLES

Si la préposition est « à », on n'utilise pas « à + lequel / laquelle... » qui n'existent pas, mais « auquel, à laquelle, auxquels, auxquelles ».

Ex : J'adore ce film. Je pense souvent à ce film. > J'adore ce film **auquel** je pense souvent.

Ex : Ces projets sont finis. Il a consacré du temps à ces projets. > Ces projets **auxquels** il a consacré du temps sont finis.

DUQUEL / DE LAQUELLE / DESQUELS / DESQUELLES

Si la préposition est « de », on n'utilise pas « de + lequel / laquelle... » qui n'existent pas, mais « duquel, de laquelle, desquels, desquelles ».

Ex : Il vit dans cette maison. À côté de cette maison, il y a une église. > Il vit dans cette maison **à côté de laquelle** il y a une église.

On utilise « dont » s'il s'agit seulement de la préposition « de ». Si la préposition est composée (ex : près de, proche de, à côté de...), on utilise la préposition + duquel...

Ex : J'aime ce film. Tu me parles de ce film. > J'aime ce film **dont** tu me parles.

PRÉPOSITION + QUI

Si on remplace une personne, on peut utiliser « qui » au lieu de « lequel, laquelle, lesquels, lesquelles ».

Ex : Je m'entends bien avec ces collègues. > Ce sont des collègues **avec lesquels / avec qui** je m'entends bien.

Ex : Paul est mon ami. Je compte souvent sur lui. > Paul, **sur lequel / sur qui** je compte souvent, est mon ami.

Y et En – Rappel et plus

- Je vais en Moravie / à Brno – j'y vais
- Je reviens de la Moravie / de Brno – j'en reviens

EN	Y
<p>Tu veux du café ? → oui, j'en veux → non, je n'en veux pas</p> <p>Il y a de la salade ? → oui, il y en a beaucoup → non, il n'y en a pas</p> <p>Il a des enfants ? → oui, il en a 5</p> <p style="text-align: center;">Q U A N T I T É</p>	<p>Tu vas au cinéma ce soir ? → oui, j'y vais → non, je n'y vais pas</p> <p>Vous êtes allés travailler hier ? → oui, nous y sommes allés → non, nous n'y sommes pas allés</p> <p style="text-align: center;">L I E U</p>
<p>Tu as besoin de la voiture ? → oui, j'en ai besoin → non, je n'en ai pas besoin</p> <p>Il va s'occuper de ce problème ? → oui, il va s'en occuper → non, il ne va pas s'en occuper</p> <p style="text-align: center;">V E R B E +</p> <p style="text-align: center;">D E</p>	<p>Tu t'habitues à la chaleur ? → oui, je m'y habitue → non, je ne m'y habitue pas</p> <p>Elle a pensé à lui demander ? → oui, elle y a pensé → non, elle n'y a pas pensé</p> <p style="text-align: center;">V E R B E +</p> <p style="text-align: center;">À</p>

"Y" évite de répéter un nom de lieu :
Je vais **en France** - J'**y** vais.

"Y" remplace **"à" + nom de chose** :
Je pense **à la mer** - J'**y** pense.

"En" remplace les partitifs (du, de la, des) :

- Tu veux **du café** ? - Oui, j'**en** veux.
- Tu prends **de l'eau** ? - Oui, j'**en** prends.
- Tu manges **des frites** ? - Oui, j'**en** mange.

"En" avec les verbes qui se construisent avec **"de"**:

- Tu fais **du sport** - Oui, j'**en** fais.
- Tu parles **de la nature** ? - Oui, j'**en** parle souvent.

Le pronom « en »

DÉFINITION

Le pronom personnel « en » remplace un nom inanimé introduit par *de, du, des* (articles + préposition).

Exemples : *Veux-tu des fruits ? ► Oui, j'en prendrais volontiers. — Rentres-tu du collège ? ► Oui, j'en viens.*

Mais : *Il doute de son ami ? ► Oui, il doute de lui.*

EMPLOI

- On utilise « en » pour les quantités indéterminées (+ **partitif**).

Exemples : *Vous buvez du Coca ? ► Oui, j'en bois. — Vous mangez de la viande ? ► Oui, j'en mange.*

- Quand la quantité est précisée, elle est ajoutée en fin de phrase.

Exemples : *Vous avez des sœurs ? ► Oui, j'en ai trois. — Il y a dix invités ? ► Non, Il y en a huit. — Tu as assez du pain ? ► Oui, j'en ai assez.*

- À la question : *Vous avez un feutre ?* Répondez : – *Oui, j'en ai un.* Ne répondez pas : *Oui, j'en ai.*

- La **négation** se place avant et après le groupe formé par **les pronoms** et **les verbes**.

Exemples : *Vous n'en avez pas voulu ? ► – Il n'y en a plus eu. — Vous n'en voulez pas ? ► Il n'y en a plus.*

- Aux temps composés, le deuxième élément de **la négation** se place entre **l'auxiliaire** et **le participe passé**.

Le pronom « y »

DÉFINITION

Le pronom personnel « y » remplace un nom inanimé introduit par à.

Exemples : *Elle pense à ses vacances ? ► Elle y pense. — Tu as à Paris ? ► J'y vais.*

Mais : *Elle pense à son amie ► Elle pense à elle.*

EMPLOI

- Le pronom personnel « y » remplace les compléments de lieu.

Exemple : *Patrick va à Beyrouth. ► Il y va.*

- « Y » remplace les noms des choses précédés de à.

Exemples : *Je pense à mon pays. ► J'y pense souvent. — Je n'y vais pas. — Il n'y en a pas.*

- La négation se place avant et après le groupe formé par le(s) pronom(s) et le verbe.

Exemple : *Je n'y suis plus allé.*

- Avec les temps composés, le deuxième élément de la négation se place entre l'auxiliaire et le participe passé.

QUELQUES EXPRESSIONS AVEC « EN »

- *Je m'en vais* (s'en aller).
- *J'en ai assez !* (en avoir assez).
- *J'en ai marre !* (familier – en avoir marre) = ça devient insupportable.
- *Je n'en peux plus* (ne plus pouvoir supporter) = être fatigué.
- *Je lui en veux* (en vouloir à quelqu'un) = ne pas lui pardonner.
- *Ne vous en faites pas* (ne pas s'en faire) = ne pas prendre la chose gravement.

QUELQUES EXPRESSIONS AVEC « Y »

- *Il s'y connaît* [s'y connaître] = c'est un connaisseur.
- *Je n'y suis pour rien* [n'y être pour rien] = ne pas être responsable.
- *Ça y est !* = c'est fini.
- *Je n'y suis* [chez moi] *pour personne* = je ne veux recevoir personne.
- *Allons-y !*
- *Ah ! J'y suis* = je comprends.

Complétez et traduisez – doplňte a přeložte

Najděte si neznámá slovíčka, vyplňte a přeložte.

Trouvez des paroles inconnues, complétez et traduisez tout.

Pouvez-vous employer convenablement les pronoms personnels *en* et *y* ?

Pour le savoir, complétez les quinze phrases proposées ci-dessous par le pronom personnel *en* ou *y*.

Êtes-vous allés à Paris? — Oui, nous (_____) sommes allés.

Vas-tu à l'école en voiture? — Oui, j' (_____) vais.

Veux-tu du gâteau? — Oui, j' (_____) veux.

Réponds-tu à la question? — Non, je n' (_____) réponds pas.

Viendra-t-il? — J' (_____) doute.

Les vacances en Istanbul? Je m' (_____) souviens vaguement!

Elle a bien cherché dans son armoire sans pouvoir (_____) trouver sa robe rouge.

Nous désirons partir en voyage pour visiter le Liban. Nous (_____) pensons sérieusement.

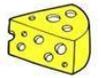
Pierre apprend le français au centre culturel. Il (_____) tirera un joli bénéfice.

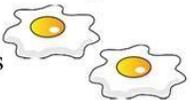
S'il y a encore du café, j' (_____) reprendrai!

Complétez et traduisez – doplňte a přeložte

Najděte si neznámá slovíčka, vyplňte a přeložte. Trouvez des paroles inconnues, complétez et traduisez tout.

Salut ! Je m'appelle Julien. J'habite en  Au petit déjeuner, je mange de la  avec du  ou de la  Je mange aussi des  Le week-end, je mange des  Je bois du  et du  

Bonjour ! Moi, je m'appelle Kasia. J'habite en  Au petit déjeuner, je mange du  avec du  du  ou du  Je mange aussi un  Je bois du  ou du  

Salut ! Moi, c'est Emma. J'habite en  Au petit déjeuner, je mange des  avec du  Je mange aussi du  avec de la  Je bois du  ou du  

Complète :

Je m'appelle et j'habite en, à

Traduisez –přeložte

Najděte si neznámá slovíčka a přeložte. Potom přepište text do imperfekta a do budoucího času prostého.

Trouvez des paroles inconnues et traduisez tout.

Ensuite/après/puis, réécrivez le text à l'imparfait et au futur simple.

Pour faire des crêpes, il faut de la farine, des œufs, du lait, un peu de beurre et un peu de sel.

Alors, il faut exactement:

- 100 grammes de farine,
- deux oeufs
- 250 millilitres de lait
- une cuillère à soupe de beurre fondu
- une pincée de sel.

D'abord, il faut tamiser la farine et mettre le sucre et le sel dans un récipient.

Ensuite, on ajoute les oeufs et un quart du lait. On mélange bien (on doit obtenir une pâte homogène et épaisse) et on verse le reste de lait et on mélange. Puis on verse le beurre fondu. On mélange.

Voilà, maintenant il faut laisser reposer pendant une heure.

Pour la cuisson :

Utilisez une poêle bien plate. Il faut bien chauffer la poêle.

Quand la poêle est bien chaude, il faut mettre un peu de beurre au fond puis verser un peu de pâte. Voilà, vous attendez un peu, puis vous retournez la crêpe. C'est tout.

On peut manger les crêpes avec du sucre, de la confiture ou de la crème Chantilly.

Je vais vous donner une petite astuce. Ajoutez dans votre pâte à crêpe un peu de rhum ou de Grand Marnier, ce sont des alcools très parfumés.

Bon appétit !

Traduisez – přeložte

Najděte si neznámá slovíčka a přeložte. Potom přepište text do imperfekta a do budoucího času prostého.

Trouvez des paroles inconnues et traduisez tout.

Ensuite, écrivez une courte description d'une personne. Dix à vingt phrases suffisent.

L'aspect physique



La taille
grand/e, petit/e,
gros/se,
mince, maigre,
robuste, fort/e,
rondelet/te...



Le visage
allongé, rond, carré
il a/elle a...
des tâches de rousseur,
une barbe,
une moustache...



Les cheveux
blonds, noirs, roux,
châtains, bruns,
gris, courts, longs,
ondulés, frisés,
raides...



Les yeux
verts, bleus, marron,
noisette, noirs...



L'âge
jeune, âgé/e,
vieux/vieille...

Le caractère

sympathique	généreux/euse	timide
antipathique	intelligent/e	paresseux/euse
gentil/le	bavard/e	vif/vive
impulsif/ve	dissipé/e	sportif/ve
curieux/euse	drôle	têtu/e...

Décrire quelqu'un

Il est comment? – Il est grand, robuste, joli...
– Il a les cheveux bruns, les yeux noirs...
– Il est gentil, drôle...

Elle est comment? – Elle est petite, mince...
– Elle a les cheveux blonds, les yeux verts...
– Elle a l'air sympa...

Paradiso delle mappe www.anastasis.it

Úkoly Odevzdat emailem nebo přes moodle.

- Les traductions de la présentation
 - Les exercices de la présentation – transcrivez et traduisez dans le même document
 - Ecrivez votre nom dans chaque texte, afin de les identifier!
 - N'utilisez pas une machine de traduction.
 - Conseil: Au moins pour les paquets ouverts pour le travail avec le texte (LibreOffice, OpenOffice, etc.), on peut télécharger la correction de l'orthographe française gratuitement.
 - Tous les fichiers doivent avoir votre nom de famille dans leur nom! Si vous avez une plusieurs versions, numérotez-les dans le nom du fichier.
 - Date limite: le 18 mai 2020 à 23h.
-
- Překlady z prezentace
 - Cvičení z prezentace – přepište a přeložte do stejného dokumentu
 - Napište své jméno do každého textu tak, aby šly identifikovat!
 - Nepoužívejte překladače.
 - Rada: Alespoň pro otevřené kancelářské balíčky (LibreOffice, OpenOffice atd.) je možné zdarma stáhnout opravu pravopisu ve francouzštině.
 - Všechny soubory musí obsahovat Vaše příjmení ve svém názvu! Pokud máte více verzí, číslujte je v názvu souboru
 - Časový limit: 18. května 2020 ve 23h.